

VIDEO CLIP – LESLIE AT THE GATE

Translator: That is the Commander of....

Zelic: Of the Military District tell him.

Translator: Of the Military District.

Leslie: Good, tell him that I'm Colonel Leslie and that I'm the Chief of Staff of Sector South

Translator: Yes I told him but I'm trying to explain to you who is he.

Leslie: Ok good, we would like freedom of movement to go through the city to make sure there's no ethnic cleansing.

Translator: He says that he's asking you that he would like you to allow him freedom of movement so that he can see what's going on in city.

Leslie: And we'd like to move our vehicles out right now if that's all right.

Translator: We'd like to if possible to move our vehicles out.

Zelic: I must tell you that due to activities, there is still shooting going on nearby, that this is still dangerous for now, and that we need to wait for an additional period of time.

Translator: For now there are some small actionsin the streets you know...

Leslie: Tell him we're professional soldiers and that we accept the risk, we'd like to go now.

Translator: Yeah but I would like to finish please....

Leslie: No, no it's ok.

Translator: He says he understands, that he's a professional soldier and that he understands and that he assumes this risk.

Zelic: The Croatian Army cannot assume such a risk and cannot allow a single member of UNPROFOR/UNCRO become a casualty in this area.

Translator: But we can't take that risk, and also we cannot take that risk that one of UN soldiers be hurt.

Leslie: We've already had several UN soldiers hurt.

Translator: But we already had a number of UN soldiers hurt.

Leslie: And I believe its important that we get out there to ensure that everything is being done according to the laws of war.

Translator: It would be most important now for us to see what is going on so that we can see for ourselves.

Leslie: If he objects to that, then perhaps we have some serious problems.

Translator: He says that if you object to that then he will presume that more serious problems exist here.

Zelic: I already said that we do not want to assume any form of responsibility for a single wounded UNCRO member who could possibly be wounded by enemy fire.

Translator: We don't want to take that risk because one of UN soldiers can be hurt from the other side, from other soldiers.

Zelić: Which could very easily be attributed then to members of the Croatian Army

Translator: It might be happen you know, and it might be...and also they could said that it was made by Croatian soldiers.

Leslie: Tell the Colonel thank you for his concern.

Translator: Thank you for your concern.

Zelic: This is truly the least that we can do.

Leslie: Tell him the international community and the media are very interested in what's going on in Knin right now.

Translator: But otherwise all the media in the world is interested in what's going on here.

Leslie: We are getting on average 15 to 20 calls every 10 minutes from CNN, Reuters, IPA ITA.

Translator: about what's going on

Leslie: And unfortunately we have to tell them that we are blockaded here in the camp.

Translator: Unfortunately we cannot tell them, unfortunately, we have to tell them that we are blocked here.

Leslie: And we have no idea what the Croatian Army is doing with the civilian population in Knin.

Translator: And we don't know what the Croatian Army is doing now. What is going on in the city streets.

Zelic: Look, we are in constant contact with our superior command.

Translator: We have all contact with our high levels.

Leslie: Good. Please, and we're not asking...we're...

Zelic: Please, I haven't finished.

Translator: He hasn't finished.

Leslie: Sorry, I beg your pardon.

Zelic: So, as soon as our superior command decides that this area is safe for UNCRO members, and that they cannot be wounded by enemy shelling, there shall surely be freedom of movement granted to everyone,

Translator: As I already said, we don't like to take that risk because UN soldiers might be hurt of the other side.